

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 103 (1985)
Heft: 298

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inscr.: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 298 – 4777

Bern, Samstag, 21. Dezember 1985
Berne, samedi, 21 décembre 1985

103. Jahrgang
103e année

No 298 – 21. 12. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Öffentliche Bekanntmachung – Deklassierung der Weinernte 1985 – Publication officielle – Déclassement des vendanges 1985.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während Weihnachten und Neujahr

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt an nachstehenden Tagen aus:

25. Dezember (Weihnachten) und 26. Dezember 1985 (Stefanstag) sowie
1. Januar (Neujahr) und 2. Januar 1986 (Berchtoldstag).

Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant Noël et Nouvel An

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

25 décembre (Noël) et 26 décembre 1985 (St-Etienne) ainsi que
1er janvier (Nouvel An) et 2 janvier 1986.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantissant par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(5673)

Gemeinschuldner: Mohn Urs, geb. 19. Juni 1953, von Zürich, Anlageüberwacher, Eichelackerstrasse 29, 8106 Adlikon.

Datum der Konkureröffnung: 22. November 1985.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Januar 1986.

8049 Zürich, den 17. Dezember 1985

Konkursamt Höngg-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(5305¹)

Gemeinschuldnerin: Insag AG für Inseratenwerbung, Alte Landstrasse 55, 8802 Kilchberg; Zustelladresse: Gewerbestrasse 12, 8800 Thalwil.

Datum der Konkureröffnung: 3. Oktober 1985.

Eingabefrist: bis 30. Dezember 1985.

8800 Thalwil, den 27. November 1985

Konkursamt Thalwil:
Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(5648)

Gemeinschuldner: Yagci Cengiz, geb. 30. Januar 1958, türkischer Staatsangehöriger, Steinberggasse 59, 8400 Winterthur, ehemals Pächter des Restaurants Edelweiss, Lukasstrasse 8, St. Gallen, und des Hotels Werdenberg, Buchs SG.

Datum der Konkureröffnung: 10. Dezember 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. Januar 1986.

8401 Winterthur, den 12. Dezember 1985

Konkursamt Winterthur-Altdorf
Stadthausstrasse 14, Postfach, 8401 Winterthur

Kt. Zürich

(5665²)

Gemeinschuldner: Daniel Adolf, Dr. sc. nat., geb. 12. April 1944, von Winterthur, Naturwissenschaftler, Hofmannspuntstrasse 5, 8542 Wiesendangen, Inhaber der Einzelfirma «Daniel Engineering», Dorfstrasse 48, 8542 Wiesendangen.

Eigentümer des folgenden Grundstücks:

In der Gemeinde Wiesendangen: Grundregister Ebl. 1267, Kat. Nr. 2616, Wohnhaus Assek. Nr. 979, Hofmannspuntstrasse 5, mit 752 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Datum der Konkureröffnung: 19. November 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 12. Januar 1986.

Die vom Gemeinschuldner abgegebenen Grossisten-Erklärungen (Nr. 894 492) werden widerrufen.

8400 Winterthur, den 17. Dezember 1985

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur
G. Wachter, Notar

Kt. Luzern

(5693)

Gemeinschuldner: Borner Herbert, geb. 4. Februar 1934, Kaufmann, von Hägendorf SO, Schädritstrasse 37, Luzern, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Création Birregge, Herbert Borner, Bireggstrasse 13, Luzern.

Konkureröffnung: 26. November 1985 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: 10. Januar 1986.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 18. Dezember 1985

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(5670)

Gemeinschuldner: Dornig Bruno, geb. 13. Januar 1957, Hilfsarbeiter, Hoforenweg, 6221 Rickenbach.

Konkureröffnung: 13. Dezember 1985; infolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 20. Januar 1986.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, den 16. Dezember 1985

Konkursamt Sursee

Kt. Luzern

(5671)

Gemeinschuldnerin: Dornig-Wiesendanger Edith, geb. 21. März 1960, Hausfrau, Hoforenweg, 6221 Rickenbach.

Konkureröffnung: 13. Dezember 1985; infolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 20. Januar 1986.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, den 16. Dezember 1985

Konkursamt Sursee

Kt. Obwalden (5575) Gemeinschuldner: Käslin Franz-Xaver, geboren 3. Dezember 1942, von Beckenried, in Sarnen, eidg. dipl. Küchenchef, Landgasthof Ramersberg, 6061 Ramersberg. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma F. Käslin, Landgasthof Ramersberg, 6061 Ramersberg, Eigentümer folgender Grundstücke: 1. Grundbuch Sarnen, Band C, Blatt 136, Parzelle 3051, Plan 61, Landgasthof mit Einstellhalle und Hofraum mit 1227 m ² Flächeninhalt (Grundstück: Mätteli). 2. Grundbuch Sarnen, Band C, Blatt 137, Parzelle 3052, Plan 61, Anlage, Parkplatz mit 574 m ² Flächeninhalt (Grundstück: Chappellenmatt). Konkursöffnung: 4. November 1985. Eingabefrist: bis 6. Januar 1986 (berechnet auf den Konkursöffnungsstag: 4. November 1985). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren (Art. 231 SchKG) durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Das Konkursamt hält sich zur freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven (auch der Liegenschaften) ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 27. Dezember 1985 schriftlich (eingeschrieben) dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Beim freihändigen Verkauf von Liegenschaften wird den Gläubigern Gelegenheit zur Einreichung höherer Offerten gegeben. Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Angebote der Konkursverwaltung einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 27. Dezember 1985 schriftlich geltend zu machen. 6060 Sarnen, den 10. Dezember 1985	Kt. Aargau (5575) Gemeinschuldner: Spinnler Hans Peter, geb. 1957, kaufmännischer Angestellter, von Frenkendorf, wohnhaft in Zofingen, Brittnauerstrasse 14. Datum der Konkursöffnung: 12. Dezember 1985. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 10. Januar 1986 (Wert 12. Dezember 1985). 5036 Oberentfelden, den 21. Dezember 1985	Kt. Basel-Stadt (5675) Gemeinschuldner: Oetz-Rend René, geb. 30. März 1956, von Oberbalm BE, Fasanenstrasse 70, Basel, Inhaber der Einzelfirma «René Oetz», An- und Verkauf von technischen Occasionen, Grenzacherstrasse 103, Basel. Datum der Konkursöffnung: 24. Oktober 1985. Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 16. Dezember 1985. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. Dezember 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 4001 Basel, den 21. Dezember 1985
Konkursamt Obwalden: Leo Müller	Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden (5692) Ct. Ticino Rettifica Nella pubblicazione di apertura di fallimento della ditta Larive Bekleidung AG, in Mendrisio (Foglio ufficiale svizzero di commercio del 4 dicembre 1985), il numero di grossista 600 064 è stato erroneamente indicato. Il numero esatto è il 696 983, per cui le dichiarazioni di grossista emesse dalla fallita sotto questo numero sono revocate con la presente pubblicazione. 6850 Mendrisio, il 18 dicembre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.	Konkursamt Basel-Stadt Kt. Basel-Stadt (5676) Gemeinschuldnerin: Serba-Bedachungen AG, Ausführung von Bedachungsarbeiten, Isolationen, Holzkonservierungen usw., Missionsstrasse 8, Basel. Datum der Konkursöffnung: 21. November 1985. Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 12. Dezember 1985. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. Dezember 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2200.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 4001 Basel, den 21. Dezember 1985
Kt. Zug (5691) Vorläufige Konkursanzeige Über die Amiro Automaten AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 9. Dezember 1985 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 6300 Zug, den 17. Dezember 1985	Ct. de Vaud (5647) Liquidation de la succession répudiée de Anns John, 1919, d'origine britannique, domicilié à Lausanne, avenue du Mont-d'Or 71, décédé le 14 octobre 1985. Date du prononcé: 5 décembre 1985. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 10 janvier 1986. Les déclarations de grossiste no 762.625 sont radiées par la présente publication. 1001 Lausanne, le 16 décembre 1985 Office des faillites	Konkursamt Basel-Stadt Kt. St. Gallen (5674) Gemeinschuldnerin: Firma Panocop Büromaschinen AG, Seitzstr. 13, 9000 St. Gallen. Konkursöffnung: 20. November 1985. Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 13. Dezember 1985. Einsprachefrist: bis 31. Dezember 1985. Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1985 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten). 9004 St. Gallen, den 16. Dezember 1985
Kt. St. Gallen (5690) Gemeinschuldnerin: Firma Gösser Dancing AG, Torstrasse 25, 9000 St. Gallen (Zustelladresse: Jörg Schmid, 9593 Kesswil). Konkursöffnung: 31. Oktober 1985. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG – laut Verfügung vom 18. Dezember 1985. Eingabefrist für Forderungen (Wert 31. Oktober 1985): bis 10. Januar 1986. 9004 St. Gallen, den 19. Dezember 1985	Ct. de Vaud (5669) Faillite: Quantum SA, élaboration, mise en service et exploitation commerciale de systèmes informatiques originaux, etc., place du Marché 2, 1260 Nyon. Date du prononcé: 6 septembre 1985. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 10 janvier 1986. 1260 Nyon, le 16 décembre 1985 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner Kt. Aargau (5651) Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 27. November 1985 die Nachlassliquidation Amato-Cornelli Nicola, geb. 1928, gewesener Fabrikarbeiter, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs AG wohnhaft gewesen, gestorben am 3. November 1985, stellte das Verfahren mit Beschluss vom 11. Dezember 1985 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. Dezember 1985 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 5036 Oberentfelden, den 21. Dezember 1985
Kt. St. Gallen (5667) Gemeinschuldner: Jäger-Eggenberger Hansruedi, 1958, von Samnaun, Heizung/Sanitär, Gristen, 9467 Frimuns. Konkursöffnung: 22. Oktober 1985. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen: bis 13. Januar 1986 (Wert 22. Oktober 1985). Die vom Gemeinschuldner unter Nummer 620 390 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen. 9475 Sevelen, den 17. Dezember 1985	Ct. du Valais (5672) Faillite: Joseph Rosset SA, charcuterie-traiteur, 1891 Massongex. Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1985. Première assemblée des créanciers: lundi 30 décembre 1985, à 14 h., à l'Hôtel de Ville (salle Bourgeoise), à St-Maurice. Délai pour les productions: 21 janvier 1986. 1890 St-Maurice, le 17 décembre 1985 Office des faillites de St-Maurice: A. Levat, préposé	Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden Kollokationsplan – Etat de collocation (SchKG 249–251) – (LP 249–251) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird. L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger	Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)	Graduatoria (LEF 249–251)
Kt. St. Gallen (5666) Gemeinschuldnerin: BSK Kunstschniede AG, 9470 Buchs SG. Konkursöffnung: 30. Oktober 1985. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG – Verfügung vom 16. Dezember 1985. Eingabefrist für Forderungen: bis 11. Januar 1986 (Wert 30. Oktober 1985). Die von der Gemeinschuldnerin unter Nummer 620 249 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen. 9475 Sevelen, den 21. Dezember 1985	Kt. Zürich (5650) Über die Cema Treuhand AG, Militärstrasse 76, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. November 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Dezember 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Dezember 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) an das Konkursamt Luzern-Stadt, Postcheck 60-1700, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8004 Zürich, den 16. Dezember 1985	Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich Kt. Luzern (5694) Über Benz Ludwig, geb. 1. August 1936, von Luzern und Galgenen SZ, Kaufmann, Zentralstrasse 44, Luzern, mit Wochenaufenthalt in Biel, Elfenastrasse 8, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Brillen Benz, Unterer Quai 90, Biel, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 4. Dezember 1985 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 17. Dezember 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Dezember 1985 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) an das Konkursamt Luzern-Stadt, Postcheck 60-1700, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6000 Luzern, den 18. Dezember 1985
Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger	Konkursamt Luzern-Stadt	Kt. Zürich (5678) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Szilaghy Ferenc, geb. 30. November 1938, ungarischer Staatsangehöriger, Ackerstrasse 2, 8049 Zürich 10, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hängg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8049 Zürich, den 17. Dezember 1985
Kt. Aargau (5689) Gemeinschuldnerin: Haas Rita, geb. 1950, Verkäuferin, von Laufens BE, in Fisibach, Sanzenberg 202. Datum der Konkursöffnung: 26. November 1985 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 10. Januar 1986 (Wert 26. November 1985). 5200 Brugg, den 18. Dezember 1985	Konkursamt Zuzach, 5200 Brugg 6000 Luzern, den 18. Dezember 1985	Konkursamt Hängg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (5677) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Zimmermann Priska, geb. 3. Juni 1957, von Wattenwil BE, Barmad, Goringstrasse 36, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8049 Zürich, den 17. Dezember 1985 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter	Kt. Solothurn (5678) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Bucher-Mayer Margrith, 1938, von Dorf ZH, gewesene Wirtin, Hotel-Restaurant «Linda», 4552 Derendingen, nun wohnhaft in 4512 Bellach, Burgunderstrasse 21, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde einzureichen. 4500 Solothurn, den 16. Dezember 1985 Konkursamt Lebern	Kt. Aargau (5657) Das Konkursverfahren über Häne Marcel, geb. 1959, Angestellter, von Kirchberg SG, in 5610 Wohlen AG, Niederwilerstrasse 14, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 28. November 1985 als geschlossen erklärt worden. 5400 Baden, den 21. Dezember 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden Kt. Aargau (5658) Das Konkursverfahren über Häne Isabelle, geb. 1960, Hausfrau, von Kirchberg SG, in 5610 Wohlen AG, Niederwilerstrasse 14, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 28. November 1985 als geschlossen erklärt worden. 5400 Baden, den 21. Dezember 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden Kt. Aargau (5698) Das Konkursverfahren über die Hebag-Hoka Elementfabriken AG, in Vordemwald, ist vom Bezirksgericht Zofingen am 12. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden. Hinweis: Die Konkursitin ist mit der heute noch bestehenden Hebag AG, Elementbau, in Vordemwald, nicht identisch. 5036 Oberentfelden, den 18. Dezember 1985 Konkursamt Zofingen
Kt. Zürich (5695) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Prosecura AG, mit Sitz in Wallisellen, Bahnhofstrasse 18, 8304 Wallisellen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Wallisellen schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8304 Wallisellen, den 10. Dezember 1985 Konkursamt Wallisellen	Kt. Ticino (5654) Si rende noto che a datare dal 21 dicembre 1985 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento di Bretscher Heinrich, casa al Lago, Ongio. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal depositato altrimenti essa si considererà come riconosciuta. 6900 Lugano, il 21 dicembre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)	Kt. Aargau (5699) Das Konkursverfahren über die Nordwest Finanz AG, Luzernerstrasse, in Oftringen, ist vom Bezirksgericht Zofingen am 12. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, den 18. Dezember 1985 Konkursamt Zofingen Kt. Thurgau (5656) Das Bezirksgericht Weinfelden hat den Konkurs über Frau Lütthi-Lütthi Ursula, 1944, von Herlisberg LU, Restaurant «Frohnsinn», Wagerswil, zurzeit wohnhaft Grenzstrasse 9, 8280 Kreuzlingen, mit Verfügung vom 7. Dezember 1985 als geschlossen erklärt. 8554 Bonau, den 16. Dezember 1985 Für das Konkursamt Weinfelden: Betreuungssamt Märstetten
Kt. Zürich (5696) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Reviwall AG, mit Sitz in Wallisellen, Bahnhofstrasse 18, 8304 Wallisellen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. 8304 Wallisellen, den 17. Dezember 1985 Konkursamt Wallisellen	Kt. Zürich (5681) Das Konkursverfahren über die B+Z, Miteigentums-AG, Zürich, Bahnhofstrasse 102, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden. 8022 Zürich, den 20. Dezember 1985 Konkursamt Zürich (Altstadt): F. Wittwer, Notar-Stellvertreter	Kt. Thurgau (5682) Das Konkursverfahren über die Fa. Buropack AG, Rainstrasse 8, 8590 Romanshorn, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arbon vom 2. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden. 8580 Dozwil, den 17. Dezember 1985 Für das Konkursamt Arbon: Betreuungssamt Uttwil in 8580 Dozwil
Kt. Bern (5652) Schuldner: Blane Fred, geb. 3. April 1937, von Lausanne, Autosattler, Stöckliweg 14, 3604 Thun, zurzeit unbekannten Aufenthaltes, Autosattlerei: Waldegasse 40, 3800 Interlaken. Auflage und Anfechtungsfrist: bis und mit 31. Dezember 1985. Während der Auflagefrist liegt auch das Inventar auf. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger bei Vermeidung des Ausschlusses Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KV) beim Konkursamt Thun einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtungen erfolgen, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt. 3601 Thun, den 16. Dezember 1985 Konkursamt Thun: Leuenberger	Kt. Bern (5655) Gemeinschuldnerin: Firma Arnold Perrot AG, Fabrikation und Vertrieb von Fotozubehör, von Werkzeugen und von technischen Artikeln aller Art, sowie Kunststoffverarbeitung, Mariweg 4, 2560 Nidau. Letzte Geschäftsadresse: 1565 Domdier FR. Datum des Schlusses: 11. Dezember 1985. 2560 Nidau, den 21. Dezember 1985 Konkursamt Nidau: M. Bächler	Kt. de Neuchâtel (5659) Faillie: Norok S.A., rue du Château 21, à Peseux; exploitation d'un restaurant à l'enseigne Bar «Le Tube», à Neuchâtel. La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 13 décembre 1985. 2017 Boudry, le 21 décembre 1985 Office des faillites Le préposé: E. Naine
Kt. Bern (5653) Schuldner: Klossner-Stockalper Heinz, geb. 28. Dezember 1946, von Diemtigen, Gipser, Ulmenweg 2, 3604 Thun. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 31. Dezember 1985. Während der Auflagefrist liegt auch das Inventar auf. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger bei Vermeidung des Ausschlusses Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KV) beim Konkursamt Thun einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtungen erfolgen, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt. 3601 Thun, den 16. Dezember 1985 Konkursamt Thun: Leuenberger	Kt. Luzern (5702) Das Konkursverfahren über Schmidig Josef, geboren am 20. April 1938, von Muotathal SZ, Hilfsarbeiter, Oberdierikonstrasse 3, Ebikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 11. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern, den 18. Dezember 1985 Konkursamt Luzern-Land Kt. Luzern (5701) Das Konkursverfahren über Stöcklin Anton, geb. 28. Juli 1945, von Basel, Maschinist, Bernstrasse 11, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 11. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern, den 18. Dezember 1985 Konkursamt Luzern-Stadt	Kt. Thurgau (5660) Der am 8. März 1985 über die Firma Möbel Soller AG, Kirchstrasse 22, Amriswil, eröffnete Konkurs, ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bischofszell vom 29. November 1985 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden. 8580 Amriswil, den 13. Dezember 1985 Für das Konkursamt Bischofszell: Betreuungssamt Zihlschlacht in Amriswil
Kt. Luzern (5697) Neuauflage des Kollokationsplanes Im Konkurs über GVS Giezendanner-von Senger Handels AG, Haushalt- und Eisenwaren, Güterstrasse 11, Luzern, liegt der zufolge einer nachträglichen Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des ergänzten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an geltend zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. 6000 Luzern, den 18. Dezember 1985 Konkursamt Luzern-Stadt	Kt. Luzern (5700) Das Konkursverfahren über Wüthrich Manfred, geboren am 16. Februar 1953, von Eggwil BE, Plattenbeläge und Chemieebau, früher Horwerstrasse 40, Kriens, jetzt Delfterstrasse 41, Aarau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 11. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern, den 18. Dezember 1985 Konkursamt Luzern-Land	Kt. Thurgau (5683) Der am 10. Januar 1985 über Keist Silvia, geb. 24. Mai 1956, von Reiden, Floristin, wohnhaft gewesen in 8586 Erlen, Traubenquartier, nun in 9303 Wittenbach, Blumenstrasse 10, s. Zt. Blumenhaus «Silvia», in 9000 St. Gallen, unterer Graben 1, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Bezirksgerichtes Bischofszell vom 22. November 1985 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden. 9214 Kradolf, den 16. Dezember 1985 Für das Konkursamt Bischofszell: Betreuungssamt Sulgen in 9214 Kradolf

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Bern (5661)

Einzige Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren über Blunier Hans, 1943, von Trub im Emmental, diplomierter Maler- und Gipsermeister, Galactinastrasse 6, Belp, wird Mittwoch, den 29. Januar 1986, 14 Uhr, im Restaurant Bären; Toffen, öffentlich versteigert:

Toffen Grundbuchblatt Nr. 738

13,90 a Gebäudeplatz, Umschwing, Belpbergstrasse, Plan 4. Darauf steht eine als unvollendet bewertete Lagerhalle mit Werkstatt und Büro.

Antlichter Wert seit 1983

Fr. 587 000.–

Konkursamtlicher Schätzungswert

Fr. 850 000.–

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 6. Januar 1986 an während 10 Tagen im Büro des Konkursamtes Seftigen in Belp zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Die Liegenschaft kann am 22. Januar 1986, von 14 bis 16 Uhr, und am Steigerungstag, von 9 bis 11 Uhr, besichtigt werden.

3123 Belp, den 13. Dezember 1985

Konkursamt Seftigen

Liegenschaftsverwertungen

im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Glarus (5412¹)

Einzige betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Dörig René, Föhrlweg 15, 8600 Dübendorf.

Dritteigentümer: Raffaele SA, Passagio S. Dietro 11, 6612 Ascona TI. Liegenschaft:

GB-Rüti, Eidg. Nr. 23, Plan 3, Kant. Nr. 140, 4 a 91,5 m² Wohngebäude LB-Nr. 201, Garten, Platz (Wohnhaus mit 11 Zimmern), Alter Raben, Hauptstrasse, Rüti GL.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 123 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betriebung des Pfandgläubigers im 2. Rang.

Steigerungstag: Freitag, 31. Januar 1986, 16.30 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Rütihof, 8782 Rüti GL.

Eingabefrist: bis 6. Januar 1986.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 13. Januar 1986 bis 23. Januar 1986.

Das Objekt kann besichtigt werden am Samstag, 18. Januar 1986, 10 bis 11 Uhr, oder nach Vereinbarung (Tel. 058 61 31 30).

8750 Glarus, den 7. Dezember 1985

Im Auftrag des Betreibungsamtes Rüti GL:
Betreibungsamt Glarus-Riedern

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Obwalden (5662)

Schuldnerin: Bissig Epi-Plast AG, Industriestrasse, 6074 Giswil.

Datum der Stundungsbewilligung: 6. Dezember 1985 durch die Obergerichtskommission des Kantons Obwalden.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 6. April 1986.

Sachwalterin: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Sachwalterbüro, Habsburgerstrasse 20, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 13. Januar 1986.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 5. März 1986, 14.30 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Horwerstrasse 93, Luzern.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 6. Dezember 1985, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorrangsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Nachlass-Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Die Nachlass-Schuldnerin behält sich vor, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. In diesem Fall sind an der Gläubigerversammlung die Liquidationsorgane zu wählen.

6003 Luzern, den 21. Dezember 1985

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (5684)

Debitrice: Tiplast S.A., Cadenazzo.

Decreto di moratoria: 13 dicembre 1985.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Albertoni Severino, contabile dipl. fed., casella postale 39, 6911 Noranco.

Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato. Le notifiche devono essere completate dalle copie delle fatture, conteggi o altra documentazione.

Adunanza dei creditori: giovedì 13 marzo 1986, ore 14.15, presso la sala conferenze della Consulenza Albertoni S.A., palazzo Capse, Noranco.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Consulenza Albertoni S.A., palazzo Capse, casella postale 39, 6911 Noranco, previo appuntamento telefonico 091 54 76 51.

6911 Noranco, il 16 dicembre 1985

Il commissario di concordato:
S. Albertoni

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (5685)

Im Nachlass-Stundungsverfahren betreffend Jegge Hoch- und Tiefbau AG, mit Sitz in Sisseln, hat das Bezirksgericht Laufenburg mit Beschluss vom 12. Dezember 1985 die Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 8. Februar 1986, verlängert.

4332 Stein, den 17. Dezember 1985

Sachwalter: Dr. N. W. Real
Fürsprecher und Notar
Schaffhauserstrasse 32, 4332 Stein

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg (5703)

Débitrice: Fonderie Simat S.A., fonte de l'aluminium avec fabrication de pièces, moulage au sable et coquille, Planché Inférieure, à Fribourg.

Jour, heure et lieu de l'audience: vendredi 3 janvier 1986, à 11 h., dans la salle du Tribunal de la Sarine, Maison de Justice, à Fribourg.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1700 Fribourg, le 18 décembre 1985

Le président du Tribunal de la Sarine:
Bernard Uldry

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Luzern (5686)

Mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 26. November 1985 wurde der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der unverteilten Erbschaft des Müller-Ruppli Oskar, geboren 12. November 1922, wohnhaft gewesen in 6354 Vitznau, Seefels, gerichtlich bestätigt.

Zur Liquidatorin wird bestimmt: Firma Reber + Partner AG, Inkasso- und Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern.

Der Gläubigerausschuss setzt sich zusammen aus:

– Herrn Dr. Franz Mattmann, Rechtsanwalt, Zentralstrasse 20, 6030 Ebikon
– Herrn Theo Löttscher, Gemeindeverwaltung Emmen, Rüeggisinsgrasse 22, 6020 Emmenbrücke
– Herrn Xaver Winiger, Immobilien-Treuhänder, Schützenmatte B 13, 6362 Stansstad.

Ersatzmitglieder des Gläubigerausschusses:

– Herr Dr. iur. Joseph Duss, Rechtsanwalt und Notar, Töpferstrasse 5, 6004 Luzern
– Herr lic. iur. Bruno Huber, Rechtsanwalt und Notar, Luzernerstrasse 51a, 6010 Kriens.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

6002 Luzern, den 17. Dezember 1985

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
Reber + Partner AG

Kt. Aargau (5663)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat mit Entscheid vom 7. November 1985 den Nachlassvertrag auf Vermögensabtretung mit Möglichkeit zum Dividendenvergleich zu 30%, des Michel-Brugger Peter, Birkweg 8, 5702 Niederlenz, bestätigt.

Als Liquidatorin wurde bestellt:

Contrebag AG Treuhänd, Stadtturmstrasse 8, 5401 Baden (Sachbearbeiter Peter Gerber).

Der Gläubigerausschuss setzt sich zusammen aus:

1. H. Engler & Co. AG, Dorfstrasse 37, 5430 Wettingen.
2. Herrn Karlheinz Friesen, Bernastrasse 2, 5430 Wettingen.
3. Ein Vertreter der Gemeinde Niederlenz.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5401 Baden, den 21. Dezember 1985 Sachwalterin: Contrebag AG
Stadtturmstrasse 8, 5401 Baden

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich (5688)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung von Holz Richard, Zürichstrasse 27, 8610 Uster, liegt den beteiligten Gläubigern der nach Abschluss dreier Kollokationsprozesse ergänzte Kollokationsplan samt Lastenverzeichnis vom 18. Dezember 1984 ab dem 3. Januar 1986 beim unterzeichneten Liquidator zur Einsichtnahme auf.

Gleichzeitig wird die Verteilungsliste, die Schlussrechnung und der Schlussbericht aufgelegt.

Die Anfechtungsfrist läuft am 23. Januar 1986 ab.

8610 Uster, den 17. Dezember 1985 Der Liquidator:
RA lic. iur. Andreas Künzli
Zürichstrasse 1, 8610 Uster

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern (5687)

Provisorische Verteilungsliste
(Art. 316n SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Ermano Holding AG in Nachlass-Liquidation, Biel, liegt die erste provisorische Verteilungsliste für die pfandgesicherten und privilegierten Forderungen der Klassen I bis IV den Beteiligten am Sitz des Liquidators in Biel ab 21. Dezember 1985 während 20 Tagen zur Einsicht auf.

Diese Verteilungsliste sieht die Auszahlung einer provisorischen Dividende an die Gläubiger der Klasse II von 15% vor.

Eventuelle Beschwerden sind innert der Auflagefrist an das Richteramt V. Biel zu richten.

Soweit keine Beschwerde erfolgt, wird diese Verteilungsliste rechtskräftig.

2502 Biel, den 21. Dezember 1985

Der Liquidator: J. Hirsbrunner
c/o Verex-Treuhand AG
Dufourstrasse 51, 2502 Biel

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. St. Gallen (5668)

Gemeinschuldner: Schocher Jürg, 1958, von Malix, Schreiner, Werdstrasse 11, 9472 Grabs, früher: Bahnhofstrasse 53, 9475 Sevelen.

Die vom Gemeinschuldner unter Nummer 620 248 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9475 Sevelen, den 16. Dezember 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Thurgau (5664)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Spezialliquidation gem. Art. 134 VZG

Gemeinschuldnerin: Restaurant Waldhütte Schäfli AG, in Liquidation, Langstrasse 62, 8004 Zürich.

Steigerungstag, Ort und Zeit: Freitag, den 31. Januar 1986, im Restaurant Waldhütte Schäfli, Neukirch an der Thur, 15 Uhr.

Liegenschaft: Im Grundbuch Neukirch an der Thur Parzelle Nr. 499, E. Bl. 175, 23 a 40 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten mit Wohnhaus und Ökonomiegebäude mit Restaurant Nr. 19.

Konkursamtliche Schätzung (ohne Zugehör): Fr. 489 000.–

Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 25 000.– zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt Neukirch an der Thur, 9215 Schönenberg an der Thur: vom 16. bis 25. Januar 1986.

Besichtigung der Liegenschaft am 27. Januar 1986, von 10 bis 11 Uhr.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

9215 Schönenberg an der Thur, den 16. Dezember 1985

Im Auftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich:
Betreibungsamt Neukirch an der Thur
in 9215 Schönenberg an der Thur

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zürich – Zurigo

6. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Novitas AG Elektr. Apparate, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1980, S. 3106). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 14. 10. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Meteor AG Maschinenfabrik, Rüschlikon, in Rüschlikon (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2353). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 10. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Zimmermann AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1974, S. 1723). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 15. 10. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Anwaltspraxis Dr. P. Gissinger, in Zürich 1 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1973, S. 269). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 15. 10. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Ernst Weilenmann, in Zürich 8 (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1977, S. 3548). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 15. 10. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma André Bähler, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1980, S. 3753). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 28. 10. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der OSKA-Krankenversicherung (Sektion Zürich), in Zürich 4 (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1984, S. 1922). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 14. 11. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Personal-Fürsorge-Stiftung der Firma Friedrich Lehmann, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1960, S. 2638). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 14. 11. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Fürsorgefonds der Firma Henry Huber & Cie SA, in Zürich 5 (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1981, S. 3598). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18. 11. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Ingenieurbüro Kropf & Morgensthaler, in Zürich 6 (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1982, S. 3969). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 14. 11. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

9. Dezember 1985
Stiftung für das Museum der Schweizerischen Fliegertruppen, in Dübendorf, Überlandstrasse 225, c/o Bundesamt für Militärflugplätze (Neueingetragte). Datum der Stiftungsurkunde: 7. 8. 1985. Zweck: Erstellung zusätzlicher Ausstellungen- und Betriebsräume für das Museum der Schweizerischen Fliegertruppen, um historisches Ausstellungsgut der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 5 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolf Friedrich, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Arthur Moll, von Dulliken, in Muri bei Bern, Vizepräsident des Stiftungsrates; Manfred Hildebrand, von Luzern, in Dübendorf, Quästor des Stiftungsrates, und Hans Giger, von Sevelen, in Buochs, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Dezember 1985
BVG-Stiftung der Firma Arag Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1401). Unterschrift von Reto Agostini erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Walter Bär, von Ottenbach, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Dr. Jürgen Schulten, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Ernst Birmstiel, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Dezember 1985
K. Willy Düssel-Stiftung, in Zürich 1, Unterstützung schweizerischer Forschungsinstitute und privater Wissenschaftler (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1982, S. 3305). Infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1985, S. 4413) wird diese Stiftung im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Dezember 1985
Pensionsversicherung für das Personal der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur und der (Winterthur) Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur I (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1983, S. 2918). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 14. 11. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

9. Dezember 1985
Werkpensionskasse der Schweizerischen Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1983, S. 2918). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 25. 10. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

9. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Josef Ess, Dental Labor, in Zürich 6 (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1975, S. 2197). Neue Adresse: Gallustrasse 4, Zürich 6, c/o Dental-Labor Josef Ess AG, Zürich.

9. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Fincom Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1983, S. 4074). Unterschrift von Roland Kaufmann erloschen. Peter Fretz, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Patricia Vögle, von Unteregg, in Uznach, und Maja Segalini, von Grabs, in Rüschlikon, Mitglieder des Stiftungsrates.

10. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Hochstrasser AG, Bauunternehmung, in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1973, S. 3011). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 3. 12. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Wohlfahrtsfonds der Hochstrasser AG, Bauunternehmung. Neumschreibung des Zwecks: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Arbeitnehmer (inklusive Kader) der Firma «Hochstrasser AG, Bauunternehmung», in Wettswil am Albis, und wirtschaftlich oder finanziell eng mit der Stifterfirma verbundenen Unternehmen sowie an die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer, insbesondere bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und Tod oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage. Das Stiftungsvermögen kann dazu verwendet werden, die Arbeitgeberbeiträge für die BVG-Vorsorge der Stifterfirma und der angeschlossenen Unternehmen zu finanzieren sowie allfällige weitere Zusatzleistungen im Hinblick auf das BVG oder Leistungen für andere steuerbefreierte Personalvorsorgeeinrichtungen zu erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Stiftung kann ausserdem Vorsorgeleistungen zusätzlich zu einer paritätischen Vorsorgeeinrichtung erbringen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Neu führt Einzelunterschrift: Rosmarie Hochstrasser, von Fahrwangen, in Wettswil am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Dezember 1985
Wohlfahrtsfonds der Ed. Geistlich Söhne AG, in Schlieren (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1984, S. 777). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 11. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Patronale Stiftung der Ed. Geistlich Söhne AG. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die in den Betrieben Schlieren und Wolhusen tätigen Arbeitnehmer der Firma «Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie», in Schlieren, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Der Zweck kann verwirklicht werden durch die Aufzählung von Arbeitgeberbeiträgen und -zuwendungen sowie deren Weiterleitung an andere der Personalvorsorge dienende Stiftungen, die die Stifterfirma selber errichtet oder denen sie sich anschliesst. Adresse der Stiftung: Engstringerstrasse 5, c/o Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie. Von den Mitgliedern des Stiftungsrates wohnen nun: Dr. Peter Geistlich, Präsident, in Stansstad, und Dr. Hans Geistlich in Schlieren. Hans Derrer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Geschäftsführer.

10. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Epting Holzbau AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1985, S. 4315). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Epting Holzbau AG», in Hombrechtikon, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben.

10. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Peter Hoch- und Tiefbau AG, in Bülach (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1979, S. 3642). Die Unterschrift von Oskar Mayer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Reinhard Mayer, von Weiningen TG, in Bülach, Mitglied und zugleich Aktuar des Stiftungsrates; er zeichnet jedoch ausschliesslich mit Lilly Sommerhalder, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung «Ingenieurbüro Schalcher + Favre», in Zürich 7 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1975, S. 2794). Die Unterschriften von Wilhelm Schalcher und Heinz Forrer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Wolf, von Hombrechtikon, Präsident des Stiftungsrates, und Heinrich Gerber, von Aarwangen, in Windisch, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Wütkonerstrasse 295, Zürich 7, c/o Ingenieurbüro Wolf, Kropf & Zschaber.

10. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma A. Esslinger Hoch- + Tiefbau AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2963). Unterschrift von Franz Wochner erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Studer, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Hostettler AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1984, S. 61). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Schreibweise des Namens der Stiftung: Personalvorsorgestiftung der Firma Hostettler AG. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hostettler AG», in Zürich, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen derselben durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Der Stiftung kann auch das Personal von weiteren mit der Stifterfirma wirtschaftlich und finanziell eng verbundenen Firmen angeschlossen werden. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreierte Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma und die mit ihr wirtschaftlich und finanziell eng verbundenen Firmen angeschlossen sind. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern.

11. Dezember 1985
Sterbe- und Alterskasse für das Schweizerische Schmiede- und Wagnergewerbe, in Zürich 8 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4282). Unterschrift von Erwin Hofer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Käng, von und in Wolhusen, Präsident des Stiftungsrates.

11. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Firma Hans Tschannen, Nürensdorf, ZH, in Nürensdorf (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1182). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Tschannen, von Aegerten und Nürensdorf, in Nürensdorf, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Alte Winterthurerstrasse 41, c/o Firma Hans Tschannen.

12. Dezember 1985
Vorsorgeeinrichtung 2 der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Seefeldstrasse 123, c/o Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft (Neueingetragte). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 1. 1985. Zweck: Vorsorge für die am Hauptsitz der «Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft», in Zürich, tätigen Direktionsmitglieder sowie diesen gleichgestellte Mitarbeiter für Alter und Invalidität bzw. Tod für deren Hinterbliebene; andere als die genannten Personen

können ausnahmsweise in die Stiftung aufgenommen werden; die Vorsorge erfolgt in erster Linie nach Massgabe des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge vom 25. 6. 1982 (BVG). Sie kann jedoch über die obligatorisch zu sichernden Leistungen hinaus Vorsorgegeschütz gewähren. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Fritz Gerber, von Röttenbach im Emmental, in Zollikon, Präsident; Hans Egenter, von Zürich und Muri AG, in Nürensdorf; Franco Martinoli, von Pianezzo, in Adliswil, und Raymond Cloos, von Enges, in Mönchaltorf; letztere 3 sind Mitglieder des Stiftungsrates, wobei jeweils ein Arbeitgebervertreter, Fritz Gerber oder Hans Egenter, nur je mit einem Arbeitnehmervertreter, Marco Martinoli oder Raymond Cloos, zeichnen kann.

12. Dezember 1985
Personalvorsorge-Stiftung Bindella, in Zürich 10 (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1984, S. 4006). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 15. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Rudolf Bindella Unternehmungen», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Stifterfirma wirtschaftlich eng verbundenen Firmen angeschlossen werden. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreierte Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die «Rudolf Bindella Unternehmungen» oder eine mit ihr wirtschaftlich eng verbundene Firma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Unterschriften von Hans-Rudolf Gautschi, Susanne Ruchi und Alfred Gantner sind erloschen. Dr. Rudolf Bindella, nun in Birmensdorf ZH, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift als nunmehr einziges Mitglied des Stiftungsrates.

12. Dezember 1985
Unterstützungs- & Pensionsfond Weber, in Winterthur (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1979, S. 2894). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Weberfonds, paritätische Personalvorsorge. Neumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Aktiengesellschaft Carl Weber», in Winterthur, sowie deren Angehörige, Hinterlassenen und Personen, für die die Arbeitnehmer nachweisbar gesorgt haben, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Lamprecht, von Zürich, in Erlenbach ZH, Rechnungsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend), Adresse der Stiftung: Tössalstrasse 61, Winterthur I, c/o Aktiengesellschaft Carl Weber. Die Unterschrift von Emil Bachmann ist erloschen.

12. Dezember 1985
Fürsorgefonds für die Angestellten der AG Carl Weber, in Winterthur (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2431). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 19. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft Carl Weber. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Aktiengesellschaft Carl Weber», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeten Notlagen. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreierte Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Lamprecht, von Zürich, in Erlenbach ZH, Rechnungsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend), Adresse der Stiftung: Tössalstrasse 61, Winterthur I, c/o Aktiengesellschaft Carl Weber.

12. Dezember 1985
Fürsorgestiftung der Firma Marti & Kast und Co, Architekten und Planer, in Zürich 7 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4282). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Fürsorgestiftung der Marti Partner Architekten und Planer AG. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer und die bisherigen Destinatäre der Firma «Marti Partner Architekten und Planer AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen sowie für deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Stiftung bezweckt ferner die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in unverschuldeten Notlagen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder 4 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Sophienstrasse 2, Zürich 7, c/o Partner Architekten und Planer AG. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marianne Egli, von Bärenswil, in Volketswil, Mitglied des Stiftungsrates.

12. Dezember 1985
Pro Medico Stiftung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1985, S. 1835). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 3. 12. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Schreibweise des Namens der Stiftung: Pro Medico Stiftung. Neumschreibung des Zwecks: Aufbau und Durchführung der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber von Medizinalbetrieben sowie für Selbständigerwerbende, die einer kantonalen Ärzte- oder Tierärztervereinigung angehören; ferner Fürsorge zugunsten von Arbeitnehmern und deren Hinterlassenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind jetzt: Zentraler Stiftungsrat von nun 8 oder mehr Mitgliedern, betriebliche Verwaltungskommissionen und Kontrollstelle.

12. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Urquijo Finanz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1982, S. 1813). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 19. 9. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Economation AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1982, S. 561). Unterschriften von Dr. Marcel Brodmann, Ulrich Waldispühl und Rudolf Blum erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Brodmann, von Etingen, in Igis, Präsidentin des Stiftungsrates; René Broger, von und in Zürich, Mitglied und zugleich Geschäftsführer des Stiftungsrates, ferner Dr. Hans-Peter Hoidn, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Peter Salvisberg, von Bern, in Wettingen, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

12. Dezember 1985
Patronaler Finanzierungsfonds der VITA-Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1402). Die Unterschrift von Eric von Schulthess Rechberg ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Hefli, von und in Schwanden GL, und Dr. Heinz Portmann, von Entlebuch, in Küsnacht ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

12. Dezember 1985

Vorsorgestiftung für gewerbliche Arbeitnehmer in Bauunternehmungen (VGA), in Zürich 10 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1983, S. 2917). Unterschrift von Hugo Baumgartner erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Marcel Steiner, von Malter, in Luzern, Geschäftsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend). Der Präsident des Stiftungsrates und der Geschäftsführer führen gemeinsam oder einer von ihnen mit je einem der Vizepräsidenten des Stiftungsrates Kollektivunterschrift.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Phillips Petroleum International AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1977, S. 2509). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 31. 10. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Dezember 1985

Pensionskasse der Davum Stahl AG Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 417). Neu führt Kollektivunterschrift: Paul Florin, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten, jedoch mit der Einschränkung, dass Stiftungsratspräsident Hansruedi Ritz sowie die Stiftungsratsmitglieder Ernst Hardmeier, Hans Sommer, August Sauter und Alain Walroff einerseits und Urs Schaub sowie Hans Walter Bachofner, Artho Marquart und Paul Florin, ferner Bruno Kohler, Kassenverwalter, und Margareta Simona, Stellvertreterin des Verwalters, anderseits nicht miteinander zeichnen dürfen.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Genossenschafts-Buchhandlung, in Zürich 4 (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1965, S. 1545). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 7. 11. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Dezember 1985

Stiftung Pensionskasse I Dr. R. Maag AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1984, S. 866)
Stiftung Pensionskasse II Dr. R. Maag AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1984, S. 866)

Unterschriften von Alfred Isler und Dr. Walter Hangartner erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Bossart, von Kriens, in Bülach, Präsident des Stiftungsrates, und Roland Strebel, von Basel, in Mägenwil, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans-Willy Schmid, Schalttafelbau, in Mannedorf (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1982, S. 3229). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 11. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma René Burkhalter, Architekt, Papiermühle b. Bern, in Ittigen (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1969, S. 1795). Mit Verfügung vom 26. Juni 1985 und 3. September 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Burkhalter AG. Die Unterschrift von Peter Haude, Mitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Jürg Kauer, von Dürrenroth, in Ittigen, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Talgut-Zentrum 5.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firmen Walter Garbani & Cie., Walter Garbani AG, Seriprint GmbH & Emailierwerk AG Liebefeld, in Bern (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1969, S. 1443). Neues Domizil: Zikadenweg 7, bei Walter Garbani AG.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Schmid & Gobieli Architekten AG, in Bern (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1979, S. 3246). Mit Verfügung vom 20. März 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Aufhebung der Stiftung festgestellt. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

10. Dezember 1985

Stiftung Tschumifonds, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 86). Die Unterschriften von Peter-Andreas Tresch, Präsident; Rolf Kienberger und Kurt Gertsch, Mitglieder, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Carlo de Mercurio, von Corsier-sur-Vevey, in Lutry, Präsident; Alberto Amstutz, von Engelberg, in Orselina, und Rolf Tanner, von Mont-Tramelan, in Bern, Mitglieder des Stiftungsrates.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Wannenried + Hess Sanitär und Heizungs AG, in Bern. Unter diesen Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Oktober 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten und Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit und im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Stiftung kann Beiträge an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen der Stifterfirma erbringen. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Ernst Wannenried, von Horrenbach-Buchen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident; Jakob Sonderegger, von Heiden, in Plaffeien, Sekretär; Max Hösle, deutscher Staatsangehöriger, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Walter Trachsel, von Wattenwil, in Thierachern. Domizil: Aarberggasse 36, bei der Stifterfirma.

10. Dezember 1985

Stiftung Ernst Zingg, in Bern (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1982, S. 3550). Die Unterschrift von Dr. Paul Walter König, Mitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hansrudolf König, von Küssnacht ZH und Glarus, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates.

Bureau de Moutier

11 décembre 1985

Clair-logis, colonies d'habitation pour personnes âgées ou invalides, à Moutier (FOSC du 27. 4. 1985, no 96, p. 1615). Christian Chavanne, de Cœuve, à Moutier, a été nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Les pouvoirs d'Anne Seuret, membre, sont radisés. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, de la vice-présidente, du secrétaire et du membre du conseil de fondation.

12 décembre 1985

Fonds Justine Amie Moser née Grosimond, à Reconvilier, entretien de l'ancien cimetière de Chaindon (FOSC du 4. 9. 1976, no 207, p. 2545). Le comité de direction est formé de: Erwin Steiner, de Trub, à Reconvilier; Pierre-Luc Rudin, de Lausen, à Saules, et Roger Némiz, de Cernier, à Loveresse. Les pouvoirs de Henri-Louis Favre, Rolf Rudin et Pierre Boillat sont radisés. La fondation est engagée par la signature collective à trois des membres du comité de direction.

Büro Thun

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Jürg Kunz, in Heimberg (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1973, S. 1049). Diese Stiftung ist gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben und wird gestützt auf die Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) vom 29. November 1985 gelöscht.

11. Dezember 1985

Stiftung für die Sparversicherung der COOP Berner Oberland und Umgebung, in Thun (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1984, S. 2803). Gemäss Stiftungsratsbeschluss vom 13. Dezember 1984 und Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) vom 5. Juli 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck wird ergänzt, indem die Stiftung auch Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma erbringen kann. René Bartschi, Präsident; Walter Leemann, Vizepräsident, und Hedwig Meyer-Häfliger sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Willy Frutiger, von Ringenberg BE, in Meiringen, Präsident, und Fritz Bartschi, von Sumiswald, in Lauenen bei Gstaad, Vizepräsident. Peter Werder ist zum Sekretär ernannt worden; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, ohne jedoch dem Stiftungsrat anzugehören, wurde Konrad Burkhalter, von Langnau im Emmental, in Thun, gewählt.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Von Röll Habegger AG, in Thun (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1984, S. 955). Paul Hodel, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und als dessen Präsident wurde Rudolf Thomann, von Spiez, in Allmendingen, Gemeinde Thun, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung Interpane Glas AG, in Wikon (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1980, S. 2121). Bei den eingetragenen «Statuten» handelt es sich richtigerweise um die Stiftungsurkunde. Mit Entscheid vom 7. November 1985 hat das Amt für Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck lautet nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und weiterer angeschlossener Firmen, die mit der Stifterfirma wirtschaftlich verbunden sind, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma oder eine mit ihr wirtschaftlich verbundene Firma angeschlossen ist; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

9. Dezember 1985

Wohlfahrtsfonds der Brauerei Eichhof, in Luzern (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1985, S. 3598). Bei den eingetragenen «Statuten» handelt es sich richtigerweise um die Stiftungsurkunde. Mit Entscheid vom 6. November 1985 hat das Amt für Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck lautet nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihrer wirtschaftlich oder eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Erwerbsverlust; Zuwendungen an andere steuerbefreite Stiftungen der Stifterfirma, insbesondere auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge an die Vorsorgestiftung der Stifterfirma. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgefonds der Pistor, in Luzern (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1985, S. 3175). Mit Entscheid vom 6. November 1985 hat das Amt für Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Sitz: Rothemburg. Adresse: Hasenmoosstrasse 31, bei der Stifterfirma, 6023 Rothenburg. Der Zweck lautet nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

10. Dezember 1985

Personalfürsorge der Krienbühl AG Reprotechnik, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1985, S. 4411). Friedel Krienbühl-Berner und Franz Hensler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Krienbühl-Perrin, Präsident, heisst nun Ernst Krienbühl.

Schwyz – Schwyz – Svitto

12. Dezember 1985

Von Schulthessfonds des Geb. Füs. Bat. 86, in Schwyz (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1985, S. 1023). Die Unterschrift von Karl Ruoss, Fondsverwalter, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch Markus Oechslin, von Einsiedeln, in Egg, Gemeinde Einsiedeln, Fondsverwalter.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Werkzeugbau & Stanzerel AG., in Wollerau (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1960, S. 3020). Die Unterschrift von Hans Meier, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Das bisherige Mitglied, Albert Meier-Gerola, ist nun Präsident des Stiftungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Josef Meier-Harada, von Oberägeri, in Wilen, Gemeinde Freienbach, und Robert Eggler, von Freienbach, in Wollerau, beide Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: beim Bahnhof, bei der Stifterfirma.

Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

9. Dezember 1985

SM-Stiftung, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Förderung der betrieblichen Vorsorge für Alter, Tod usw. für das Personal der angeschlossenen Gewerbe- und Handelsbetriebe usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1983, S. 4227). Kurt Born ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist René Wehrle, von Muolen, in Zürich. Neues Domizil: Oberschiltstrasse 7, c/o Siegwart Treuhand AG, 6362 Fügen.

12. Dezember 1985

Vorsorgeeinrichtung der Couvra Treuhand AG, Kehrsiten NW, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. September 1985 eine Stiftung. Zweck: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und anderen besonderen Notlagen. Stiftungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Lengwiler, von Muolen, in Lohn SO. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Dorothea Lengwiler-Kahlhammer, von Muolen, in Lohn SO. Domizil: c/o Restaurant Tell, 6365 Kehrsiten.

Zug – Zoug – Zugo

9. Dezember 1985

Häg-BVG-Stiftung (Häg-Fondation-LPP) (Häg-Fondazione-LPP), in Baar, Ibelweg 18, c/o Hitec AG, 6300 Zug (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 28. Dezember 1984 und 27. November 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Stifterin, die Mitisfürer, deren Arbeitnehmer sowie deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: 4/bis 8 Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Gustav E. Grisar, von Basel, Riehen und Villeret, in Riehen, Präsident; Josef Heggi, von Müswangen, in Klingnau, Vizepräsident, und Helmut Hersberger, von Sissach, in Bettingen, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Zehnder-Firmen, in Zug (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1985, S. 4507). Karl Zehnder, Präsident, und Doris Zehnder geborene Stüssi, Mitglied des Stiftungsrates, wohnen nun in Baar.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Conware AG, in Zug (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1982, S. 154). Änderung der Stiftungsurkunde: 18. Januar 1985 (Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 18. 1. 1985). Der Zweck wurde wie folgt erweitert: Vorbehalten bleibt die Leistung von Arbeitgeberbeiträgen an die BVG-Vorsorge-Einrichtung. Geschäftsadresse nun: Weinbergstrasse 5, c/o Conware AG.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Rectification
Fondation «Les Trois-Trèfles», à Le Pâquier (FOSC du 30. 11. 1985, p. 4507). Ont également été nommés membres du conseil de fondation: Henri Hohl, d'Arbon, à Bulle, et Roland Charrière, de Cerniat, à Le Pâquier, avec signature collective à deux.

Bureau de Fribourg

10 décembre 1985

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Gougain S.A., à Matrân (FOSC du 17. 1. 1981, no 12, p. 173). Les administrateurs Charles Mühlethaler et Walter Mathis ont démissionné; leur signature est radisée. Ont été nommés administrateurs: Laurent Félix, de la Rogivue, à Pully, président; Fernand Tena d'Albeuve, au Pâquier, membre, avec signature collective à deux.

11 décembre 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Atelier d'Architectes Associés J. Surchat S.A. et des sociétés affiliées, à Fribourg, route de Beaumont 20. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 29. 10. 1985, une fondation. But: instituer, dans le cadre de la LPP et des dispositions d'exécution de celle-ci, une prévoyance professionnelle en faveur des employés de son entreprise, de leur famille et de leurs survivants, pour faire face aux conséquences économiques de la vieillesse, du décès ou de l'invalidité. La gestion est confiée au conseil de fondation composé d'un nombre pair de membres, désigné en nombre égal par le conseil d'administration de la fondatrice et par le personnel. Organe de contrôle: personne physique ou morale désignée par le conseil de fondation. Claude Baillif, de Bonfol, à Delémont, est président, et Claude Lachat, d'Asuel, à Fribourg, est membre du conseil de fondation. Signature collective à deux des membres du conseil.

12 décembre 1985

Chalet du soldat de Fribourg, à Fribourg, fondation, exploitation d'un chalet de la région des Gastlosen (FOSC du 3. 7. 1954, no 152, p. 1732). Jacques Bullet n'est plus administrateur; sa signature est radisée. Joseph Buchs, de Jaun, à Fribourg, a été nommé administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Mon-Repos 25, c/o Joseph Buchs. L'adresse d'Estavayer-le-Lac est supprimée.

Büro Tafers (Bezirk Sene)

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Fabromont AG, in Schmitten (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 419). Rolf Schlotterbeck, Mitglied, und Hubert Boschung, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Yvonne Morgenege-Julmy, bisher Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; sie ist jetzt Geschäftsführerin und zeichnet kollektiv zu zweien. Jean-Pierre Müller, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Günter Tesch, Präsident, Dr. Markus Schär, Mitglied, und Werner Weibel, Mitglied, sind nicht mehr zeichnungsberechtigt. Neues Mitglied: Raphael Mauron, von Sales (Sarine), Gemeinde Ependes, in Freiburg; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta**Büro Balsthal**

12. Dezember 1985

Allgemeine Wohlfahrtsstiftung der Firma Jura Elektroapparate-Fabriken L. Henzrohs A.G., in Niederbuchsiten (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1977, S. 2102). Unterschriften Leo Henzrohs, Stiftungsratspräsident, Elisabeth Henzrohs, Stiftungsratsmitglied, und Bernhard Frey, Stiftungsratspräsident, erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Oswald Müller, von Walterswil SO, in Wangen bei Olten, als Präsident, und Paul Sauthier, von Conthey, in Oberbuchsiten, als Verwalter. Domizil nun: Bahnhofstr. 135, bei der Stifterfirma.

Büro Dorneck in Dornach

6. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Ivo Schäfer, Hoehwald, Tiefbau-Unternehmung und Strassenbau, in Hoehwald (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1967, S. 792). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn, vertreten durch das Justizdepartement des Kantons Solothurn vom 29. November 1985 wurde der Name der Stiftung geändert in Personalfürsorgestiftung der Firma Ivo Schäfer AG. Die Unterschrift von Ivo Schäfer, Stiftungsratspräsident, ist erloschen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung des Kinder- und Erziehungsheimes St. Josef, in Grenchen (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1977, S. 391). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 6. 3. 1984 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet nun: Personalfürsorgestiftung des Kinderheims Bachtelen Grenchen. Domizil neu, infolge amtlicher Umbenennung: Jungfrauweg 3, beim Präsidenten Oskar Looser.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Mathys Co., in Bettlach (SHAB Nr. 113 vom 15. 5. 1976, S. 1393). Änderung der Stiftungsurkunde, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, mit Verfügung der Aufsichtsbehörde, Justizdepartement des Kantons Solothurn, vom 11. November 1985. Schreibweise des Namens nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Mathys Co. Geänderter Zweck: Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann auch über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weiteregehende Vorsorge betreiben durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Stiftungsrat nun: mindestens 4 Mitglieder. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Reinhold Mathys, von Willadingen, in Solothurn. Robert Mathys-Däppen, Stiftungsratspräsident, heisst nun Robert Mathys-Sieber.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Stehlin AG, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1979, S. 3403). Unterschrift Dr. Heinz Schweizer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Willi Moser, von Neuhausen am Rheinfall, in Pfaffhausen, Stiftungsratsmitglied.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Huber, Straub & Cie. AG, Baugeschäft, in Basel (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 771). Änderung der Stiftungsurkunde: 12. 11. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 12. 1985. Name der Stiftung nun: Wohlfahrtsfonds der Huber, Straub & Cie. AG. Zweck nun: Erbringung von Vorsorgeleistungen an Arbeitnehmer und ehemalige Arbeitnehmer der Stifterin bzw. von wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie deren Angehörige, Hinterbliebene und Pflegebefohlene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und Militärdienst sowie anderweitiger Notlage; Förderung von Wohlfahrts-einrichtungen für die Destinatäre sowie Leistung von Arbeitgeberbeiträgen an Personalfürsorgestiftungen. Stiftungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Unterschrift Dr. René Fankhauser, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Schnyder, von Gampel, in Aesch BL, Stiftungsratspräsident.

11. Dezember 1985

Fürsorgestiftung der Allgemeinen Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 691). Domizil: Aeschengraben 9, bei Allgemeine Treuhand AG. Unterschrift zu zweien neu: Eugen Harter, von Zürich, in Basel, und Dr. Heinrich Wiki, von Zumikon und Luzern, in Zumikon, Stiftungsratsmitglieder.

11. Dezember 1985

Save Stiftung des Schweizerischen Bankvereins für die freiwillige berufliche Vorsorge, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 2. 3. 1985, S. 819). Unterschrift zu zweien neu: Karl Untersander, von Alt St. Johann, in Heerbrugg, Stiftungsratsmitglied.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Willy Schmid, Glastechnische Werkstätte AG, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1982, S. 2494). Unterschriften Wilhelm Schmid, Stiftungsratspräsident, und Bernhard Frey, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Hollinger, von Basel, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied. Alice Schmid, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsidentin zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Chr. Häusler AG, Maschinenfabrik, in Aesch (SHAB Nr. 105 vom 9. 5. 1981, S. 1498). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Kurt Nohl-Zbinden; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Elsener-Perdomini, von Menzingen, in Nenzlingen.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Willy Gysin AG, in Liestal (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1983, S. 339). Die Stiftung wird von Amtes wegen gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB/Art. 104 HRGv), nachdem die Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion die Auflösung von Gesetzes wegen gemäss Verfügung vom 9. Dezember 1985 festgestellt hat, weil das in der Bilanz per 31. Dezember 1984 ausgewiesene Vermögen an die Winterthur-Leben zugunsten der Destinatäre vergütet wurde.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. Dezember 1985

Stiftung «Stipendienfonds ehemaliger Scaphsianer», in Schaffhausen (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1983, S. 4315). Die Unterschrift von Dr. med. Hans Schenker ist erloschen. Dr. med. Peter Schudel zeichnet mit Unterschrift zu zweien neu als Präsident des Stiftungsrates. Unterschrift zu zweien führt neu: Jürg Giger, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, Mitglied des Stiftungsrates.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Alcan Gesellschaften in der Schweiz, in Rorschach (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1985, S. 2799). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirmen, mit diesen wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Einziges Organ der Stiftung ist nun der Stiftungsrat, bestehend neu aus 10 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse: Industriestrasse 35, 9400 Rorschach.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Eichmann AG, Internationale Transporte, in St. Gallen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1974, S. 456). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 3. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Willy Jenny AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1980, S. 2682). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. November 1985 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «Columna-Sammelstiftung», in Zürich. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Gerodur A.G., in Benken (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1984, S. 3916). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. November 1985 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung Karl Helbling, Textilien, Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3419). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. November 1985 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung Frey & Co. AG., in Flawil (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1983, S. 4076). Die Unterschrift von Robert Maurer, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Peter Rüeggsegger, von Walsdorf, in Biel-Benken BL.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Robert König A.G., Steinbruch & Hart-schotterwerk in Oberrist (Rehental), in St. Gallen (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1983, S. 1248). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

9. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Koch AG Grafische Anstalt, in St. Gallen (SHAB Nr. 235 vom 10. 10. 1981, S. 3186). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. November 1985 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «BVG-Sammelstiftung der Rentenanstalt, Zürich», in Zürich. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Kies A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1985, S. 720). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Walter Schwarzkopf, von Appenzel, in Trogen.

10. Dezember 1985

Pensionskasse der OBGT Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1980, S. 2514). Die Unterschrift von Dr. Henri-Louis Schreiber, Obmann des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Arthur Burgi, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Franz Schärli, von Zell LU, und Rinaldo Stefani, von Untereggen, beide in St. Gallen.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma H. Scheiter AG Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1983, S. 1927). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 3. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Züllig AG, Rheineck, in Rheineck (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2032). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

10. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Kistler AG, Gommiswald, in Gommiswald (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1984, S. 2714). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

11. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Berlinger & Co. AG., in Ganterschwil (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1985, S. 4600). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 5. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Belcolor AG Farbphoto-Labor, Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1979, S. 4015). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Wohlfahrtsfonds der Firma Belcolor AG Ebnat-Kappel. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

11. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Obstverwertungsgenossenschaft Staad, in Staad, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1976, S. 3338). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. November 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

12. Dezember 1985

Vorsorgestiftung der Akris AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1983, S. 4402). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. November 1985 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «Personalfürsorgestiftung der Akris AG», in St. Gallen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

12. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Terretaz S.A., in Zernezz (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1983, S. 3243). Gemäss Verfügung vom 28. 11. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung ist mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung aufgeschoben.

Aargau – Argovie – Argovia

10. Dezember 1985

Wohlfahrtsfonds der «Borna» Blinden- und Invalidenheim Rothrist, in Rothrist, bei der Stifterin, Gländstrasse 24 (Neuenburg). Datum der Stiftungsurkunde: 27. 12. 1984. Zwecke: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Fritz Bär, von Menzingen, in Rothrist, Stiftungsratspräsident, sowie Walter Schneeberger, von Rüschel, in Rothrist; Urs Gerster, von Gelterkinden, in Hägendorf, und Ewald Häberli, von Illhart, in Lenzburg, Stiftungsratsmitglieder.

10. Dezember 1985

Arbeiterfürsorgestiftung der Firma Vogt & Co Drahtwerke AG Reinaach, in Reinaach (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1979, S. 2751). Unterschrift Eugen Vogt, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

11. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Leuthard AG, Baunternehmung, in Muri (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1982, S. 3231). Unterschriften Heribert Leuthard, Stiftungsratspräsident, und Paula Käppeli, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Laurenz Leuthard, bisher Mitglied, ist Arbeitgebervertreter und neu Stiftungsratspräsident. Josef Käppeli, Stiftungsratspräsident, ist Arbeitnehmervertreter. Unterschrift neu als Arbeitgebervertreter: Burkard Räder, von und in Benzenschwil, und als Arbeitnehmervertreter: Marcel Hess, von Unterägeri, in Anistau, Stiftungsratsmitglieder. Ein Arbeitgebervertreter zeichnet zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter.

11. Dezember 1985

Rudolf Burger-Rösli-Stiftung, in Burg (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1981, S. 411). Unterschrift Ulrich Wampfler, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Casagrande, von St. Gallen, in Olten, Stiftungsratsmitglied.

12. Dezember 1985

Ergänzungsstiftung der Rotel AG, in Aarburg (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1406). Unterschrift Willy P. Stelzer, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Manfred Stillhammer, deutscher Staatsangehöriger, in Aidingen (D), Stiftungsratspräsident.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgestiftung der Rotel AG, in Aarburg (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1406). Unterschrift Willy P. Stelzer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Urs Pfleger, bisher Präsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Manfred Stillhammer, deutscher Staatsangehöriger, in Aidingen (D), Stiftungsratspräsident.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. Dezember 1985

Pensionskasse der Firma Etter & Co. AG, Bischofszell, in Bischofszell (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1985, S. 3272). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 29. November 1985 geändert worden. Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

6. Dezember 1985

Fürsorgegüstung der Firma H. Rüdtsihl Sulgen, in **Sulgen** (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1984, S. 4627). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 29. November 1985 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Patronale Vorsorgegüstung der Firma H. Rüdtsihl AG Sulgen**. Jetztiger Zweck: **Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeter Notlage**. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

6. Dezember 1985

Fürsorgefonds Kies- und Sandwerk Aadorf A.G., in **Aadorf** (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3420). Gottlieb Heizmann, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten und Walter Heider, Kassier, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Eugen Oswald-Ackermann, bisher Sekretär, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Nun wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Heinz Toggenburger, von Dinhard und Winterthur, in Winterthur, und Kurt Heider, von Elgg, in Aadorf.

11. Dezember 1985

Stiftung zum Goldenen Leuen, in **Diessenhofen** (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1979, S. 1551). Peter J. Schmid, von Basadingen und Schlättingen, in Diessenhofen, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Ursula Schmid, Mitglied, heisst infolge Heirat Ursula Biaggi-Schmid; sie ist nun in S. Abbondio heimatberechtigt und wohnt wie bisher in Bern.

11. Dezember 1985

Personalfürsorgegüstung der Firma Koenig AG, in **Arbon** (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1983, S. 3818). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 29. November 1985 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgegüstung der Firma Koenig AG, Arbon**. Jetztiger Zweck: **Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterin und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Militärdienst sowie von besonderen Notlagen**.

11. Dezember 1985

Personalfürsorgegüstung der Firma Halag Chemie AG, in **Aadorf** (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1980, S. 2835). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement des Kantons Thurgau als Aufsichtsbehörde hat durch Beschluss vom 20. September 1985 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

11. Dezember 1985

Pensions- und Unterstützungsfonds des Gymnasiums Schloss Glarisegg, in **Glarisegg**, Gemeinde **Steckborn** (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1984, S. 2006). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement als Aufsichtsbehörde hat durch Beschluss vom 20. September 1985 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgegüstung der Firma Utilis Mühlheim, Werkzeug- und Apparatefabrik, in **Mühlheim** (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1980, S. 3835). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 29. November 1985 geändert worden. Jetztiger Zweck: **Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen**. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat.

12. Dezember 1985

Personalfürsorgegüstung der Fleig Polstermöbel AG, in **Wigoltingen** (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1977, S. 1076). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 29. November 1985 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fleig Stiftung**. Jetztiger Zweck: **Fürsorge für die ständigen und ehemaligen Mitarbeiter der Hans Fleig Sitzmöbelfabrik AG sowie der Fleig Polstermöbel AG und allfälliger weiterer Tochtergesellschaften und deren Angehörige durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage**. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

6. dicembre 1985

Fondazione borse di studio e premi accademici Felix Leemann, in **Lugano**, v. Pioda 12, c/o Avv. Dott. Mario Pozzi (nuova iscrizione). Con testamento pubblico 2. 3. 1982, pubblicato il 4. 4. 1985, è stata costituita una fondazione. Scopo: l'aiuto a studenti meno abbienti residenti nel cantone Ticino e nelle valli di lingua italiana del canton Grigioni che svolgono i loro studi accademici presso le università svizzere. Possono venir conferiti annualmente 1 o più premi per un importo massimo di fr. 50 000 a ticinesi o grigionesi di lingua italiana per lavori accademici di riconosciuto valore culturale. Organi della fondazione sono: il consiglio di fondazione composto da 3 persone e l'ufficio di controllo. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Dott. Mario Pozzi, da Poschiavo in Lugano, presidente; On. Prof. Carlo Speziali, da Gresso in Locarno, membro, e On. Lario Wazzau, da Tinizong in Borgonovo, membro; tutti con firma collettiva a due.

6. dicembre 1985

Fondazione Suore Scolastiche di Nostra Signora, in **Melano** (FUSC del 16. 7. 1983, n. 163, p. 2483). Con decisione del 18. 10. 1985 del Dipartimento federale dell'interno l'atto di fondazione è stato modificato come segue: la fondazione è amministrata da un consiglio di 3 persone. Anna Bergmann, Suor Maria Brigitta, già segretaria, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma individuale è Rev. Arc. Don Giuseppe Torti, da Stabio in Bellinzona.

12. dicembre 1985

Cassa di previdenza gruppo D della Banca Unione di Credito, in **Lugano** (FUSC del 23. 8. 1980, n. 197, p. 2835). Con risoluzione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 24. 9. 1985 la fondazione è dichiarata soppressa in seguito a fusione della stessa con la «Cassa di Previdenza per il Personale della Banca Unione di Credito in Lugano». La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

12. dicembre 1985

Cassa di Previdenza per il Personale della Banca Unione di Credito in Lugano, in **Lugano** (FUSC del 17. 11. 1984, n. 270, p. 4099). Con risoluzione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni e atto pubblico dell'11. 11. 1985, la fondazione ha provveduto a fusione mediante assorbimento della Cassa di previdenza gruppo D della Banca Unione

di Credito, con effetto retroattivo al 31. 12. 1984. L'atto di fondazione è modificato come pure sui seguenti punti: nuova denominazione: **Fondazione di previdenza per il personale della Banca Unione di Credito**. Nuovo scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della fondatrice nei casi di vecchiaia, invalidità, morte, stati di disagio. Il consiglio di fondazione è ora composto da 6 membri. Dott. Carlo Sganzi, già presidente, e Dott. Giulio Merlani, già membro, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Fausto Boffi, già membro ora presidente; Luigi Piffaretti, da Milano in Bioggio, membro; Claude Stauffer, da Neuchâtel in Aronago, segretario (nominati dalla fondatrice); Rinaldo Della Pietra, membro; Fernando Semini, da Rovio in Riva San Vitale, membro, e Pietro Nottaris, membro (rappresentanti del personale). La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due tra un firmatario della banca e un rappresentante del personale. Nuovo recapito: c/o Banca Unione di Credito.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Cossonay

10. décembre 1985

Fondation en faveur des employés administratifs et techniques de la S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, à **Penthalaz** (FOSC du 9. 2. 1985, p. 522). Membre du comité de fondation, avec signature collective à deux: Maurice Wulliens, de L'Isle, à Penthalaz.

10. décembre 1985

Fondation en faveur des employés d'atelier de la S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, à **Penthalaz** (FOSC du 15. 12. 1984, p. 4489). Roland Racine ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. A été nommé membre, pour le remplacer, avec signature collective à deux: Alexandre Gaillard, de Sergey, à Penthalaz.

Bureau de Lausanne

9. décembre 1985

Fondation Maurice et Ida Lugeon, à **Lausanne**, rue de la Barre 8, chez Service de l'enseignement supérieur, des affaires culturelles et des cultes. Nouvelle fondation. Statuts: 3 février 1932. But: contribuer au développement de la science géologique dans le cadre de l'Université de Lausanne, par des avantages financiers en faveur du laboratoire de géologie. Comité: 5 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle d'Arthur Escher, des Pays-Bas, aux Tavernes, président.

9. décembre 1985

Fondation vaudoise pour la géologie, à **Lausanne**, rue de la Barre 8, chez Service de l'enseignement supérieur, des affaires culturelles et des cultes. Statuts: 22 mars 1932. But: contribuer au développement de la science géologique dans le cadre de l'Université de Lausanne, par des avantages financiers en faveur du laboratoire de géologie. Comité: 5 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle d'Arthur Escher, des Pays-Bas, aux Tavernes, président.

10. décembre 1985

Fondation Walter + Eve Kent, à **Lausanne**, avenue du Temple 21. Nouvelle fondation. Statuts: 30 octobre 1985. But: aider et encourager les artistes de talent qui exercent leur art dans les domaines suivants: arts plastiques, peinture, dessin, collage, musique, danse et art dramatique. Conseil: 5 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Walter Kent, du Canada, à Lausanne, président, et Dieter Beuthel, d'Allemagne, à Friedberg (D), trésorier.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

11. décembre 1985

Caisse de retraite ouvriers II en faveur du personnel ouvrier de Leclanché S.A., à **Yverdon-les-Bains** (FOSC du 1. 10. 1966, p. 2082). Par décision du 2 décembre 1985, le Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud a entériné les nouveaux statuts de la fondation datés du 31 octobre 1985. But actuel: la prévoyance professionnelle en faveur du personnel ouvrier de la fondatrice, dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution; prémunir ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Le conseil se compose de 6 membres. Benoît Perriard et Maurice Marchand ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. Jacques Piguet, inscrit, actuellement à Giez, président, signe toujours collectivement à deux. Sont nommés avec signature collective à deux: Robert Badan, de Sullens, secrétaire-caissier, et Alfred Haefliger, de Schenkon, les deux à Yverdon-les-Bains, membre.

11. décembre 1985

Fonds de secours et de prévoyance de Leclanché S.A., à **Yverdon-les-Bains** (FOSC du 30. 11. 1983, p. 4470). Par décision du 22 novembre 1985, le Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud a entériné les nouveaux statuts de la fondation datés du 31 octobre 1985. But actuel: la prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution; prémunir, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Le conseil se compose de 6 membres. Jacques Piguet, inscrit, actuellement à Giez, signe désormais collectivement à deux. Sont nommés avec signature collective à deux: Robert Badan, de Sullens, secrétaire-caissier, et Jean Guglielmetti, de Fey, les deux à Yverdon-les-Bains, membre.

12. décembre 1985

Fonds de prévoyance de la Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, à **Yverdon-les-Bains** (FOSC du 17. 10. 1981, p. 3261). Charles Willer, président, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Daniel Kasser, de Niederbipp, à Yverdon-les-Bains, est nommé président, avec signature collective à deux.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

6. décembre 1985

Fondation de l'Association neuchâteloise des œuvres et travailleurs sociaux, à **Neuchâtel** (FOSC du 26. 5. 1984, n. 122, p. 1924). Jacques Béguin n'est plus président; sa signature est radiée. Jean-Claude Jaggi, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président, avec signature collective à deux. Adresse: c/o Office social neuchâtelois, rue du Marché 4, à La Chaux-de-Fonds.

6. décembre 1985

Fondation commune de prévoyance des institutions sociales à Neuchâtel (A.P.S.I.S.), à **Neuchâtel** (FOSC du 26. 5. 1984, n. 122, p. 1924). Jacques Béguin n'est plus président; sa signature est radiée. Jean-Claude Jaggi, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président, avec signature collective à deux. Adresse: c/o Office social neuchâtelois, rue du Marché 4, à La Chaux-de-Fonds.

6. décembre 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Hans Hassler S.A., à **Neuchâtel**, à **Neuchâtel** (FOSC du 18. 6. 1977, n. 140, p. 2014). Par acte du 3 décembre 1985 et avec l'accord du Département de justice, les statuts de la fondation ont été entièrement révisés et modifiés. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Nouvelle dénomination: **Fondation en faveur du personnel de Hans Hassler S.A. Neuchâtel**. Nouveau but: accorder des secours ou allocations à l'employé en cas de vieillesse, invalidité, maladie, accident ou chômage de lui-même; à l'employé en cas de vieillesse, accident ou invalidité de son conjoint ou des personnes dont il assume la charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant ainsi qu'aux personnes dont il assumait la charge. Le conseil de fondation est désormais composé de 3 membres au moins, nommés par l'entreprise.

Genève – Genf – Ginevra

6. décembre 1985

Fondation pour le personnel cadre de l'entreprise R. Ambrosetti, à **Genève** (FOSC du 14. 7. 1984, p. 2540). Les pouvoirs d'Ulrich Vogel sont radiés. Jean-Philippe Chollet, de Maracon, à Puplinge, secrétaire, et Jean-François Terrier, de Montignez, à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

6. décembre 1985

Fondation Alfred et Eugénie Baur, à **Genève** (FOSC du 24. 11. 1984, p. 4192). Les pouvoirs d'Adolphe-Otto Haller sont radiés. Olivier Reverdin, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

6. décembre 1985

Caisse de prévoyance en faveur du personnel de R. Bourgeois Primeurs SA, à **Carouge** (FOSC du 21. 2. 1976, p. 507). Nouvelle adresse: rue Blavignac 15, chez R. Bourgeois SA.

6. décembre 1985

Fondation patronale de prévoyance et de secours en faveur des employés de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, à **Genève** (FOSC du 29. 1. 1983, p. 340). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 4, chez Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève.

6. décembre 1985

Columna, Fondation communautaire de prévoyance professionnelle, à **Genève** (FOSC du 29. 6. 1985, p. 2516). Signature collective à deux a été conférée à Daniel Luder, de France, à Founex, gérant.

6. décembre 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Hispano-Oerlikon (Genève) SA, à **Genève** (FOSC du 17. 11. 1984, p. 4099). Les pouvoirs d'Antoine Besson sont radiés. Signature collective à deux de Denis Grangier, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Claude Bovy, vice-président, avec Mario Ottomanelli ou Fritz Käser ou Lucienne Métral, d'Oberburg, à Vernier, tous membres du conseil; les pouvoirs de Denis Grangier sont modifiés en ce sens.

6. décembre 1985

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Tony Vaurillon SA, à **Genève** (FOSC du 17. 7. 1982, p. 2327). Les pouvoirs de Jacqueline Schouwey sont radiés. Bluette Perret, d'Epiquez, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 3, chez FIR J. Ziegler & Cie.

6. décembre 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Saded, Epuration et Désinfection Réunies SA, à **Carouge** (FOSC du 2. 11. 1974, p. 2930). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6. décembre 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Trembley et Burgermeister SA, à **Carouge** (FOSC du 3. 7. 1982, p. 2167). Acte de fondation modifié le 3. 12. 1985 sur un point non soumis à publication.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

9. décembre 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Cerjo SA, à **Delémont** (FOSC du 12. 1. 1980, n. 9, p. 127). Suivant acte authentique du 7 novembre 1985, approuvé par l'autorité de surveillance le 22 novembre 1985, l'acte de fondation a été révisé. Le but de la fondation est de venir en aide aux travailleurs de la fondatrice dans les cas prévus par la loi. Le conseil de fondation est composé de 4 membres, dont deux représentants de la fondatrice et deux représentants du personnel. Raymond Allimann, membre, a démissionné; sa signature est radiée. Edgar Haering, d'Aesch, à Delémont, et Jean-Marie Mure, de Boncourt, à Fahy, sont nommés membres représentants du personnel. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'un représentant de la fondatrice et d'un représentant du personnel.

Bureau de Porrentruy

19. novembre 1985

Fondation générale en faveur du personnel de F. J. Burrus & Cie S.A., à **Boncourt** (FOSC du 27. 8. 1983, n. 199, p. 3001). Selon procès-verbal authentique du 29 août 1985, dressé suite à la séance du conseil de fondation du 2 mai 1985 et arrêté du Département de justice et intérieur du 31. 10. 1985, la fondation a décidé de modifier son nom: **Fondation générale en faveur du Personnel de F. J. Burrus S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Xavier Burris, jusqu'ici président du conseil de fondation, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée.

10. décembre 1985

Fondation M. et Mme Jacob Grunberg, à **Beurnevésin**, venir en aide aux orphelins (FOSC du 1. 4. 1978, n. 75, p. 990). Cécile Guclat, jusqu'ici présidente, a démissionné; sa signature est radiée. Daniel Egloff, de Niederrohrdorf, à Beurnevésin, est nommé président, avec signature collective à deux.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

342045. Hinterlegungsdatum: 18. September 1985.
Getreidefloeken AG, Industriestrasse 40, 5600 Lenzburg. - Fabrikation.
Erneuerung der Marke Nr. 215302. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1985 an.

Mischung verschiedener Floeken, Haselnüsse, Trockenfrüchte, Rohrzucker, Milchpulver.
(Int. Kl. 29, 30)

Matzinger
Birchermüesli
Floeken

342046. Hinterlegungsdatum: 18. September 1985.
Getreidefloeken AG, Industriestrasse 40, 5600 Lenzburg. - Fabrikation.
Erneuerung der Marke Nr. 215303. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1985 an.

Floeken aus Edelkastanien, hergestellt nach Verfahren «Matzinger».
(Int. Kl. 30)

Matzinger
KASTANIEN
FLOCKEN

342047. Hinterlegungsdatum: 19. September 1985.
Werner Thalmann, Speicherstrasse 3, 9043 Teufen AR. - Fabrikation und Handel.
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 209328. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1985 an.

Juwelen und Schmuckwaren in Platin, Gold und Silber.
(Int. Kl. 14)

W.T.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2062.

342048. Datede dépôt: 20 septembre 1985.
Cements National Company, 6650 South Narragansett Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 219894. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1985.

Aspirateurs de poussière, souffleurs, appareils de suction pour nettoyage, ventilation et aération et leurs parties.
(Cl. int. 9, 11)

Cadillac

342049. Hinterlegungsdatum: 20. September 1985.
Haco AG, 3074 Muri b. Bern; Postadresse: 3073 Gmüden. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 214474. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1985 an.

Diätetische und Kindernährmittel.
(Int. Kl. 5)

Hacosol

342050. Date de dépôt: 20 septembre 1985.
Filtronic S.A., 20, rue des Moulins, 2114 Fleury. - Fabrication et commerce.
Constructions transportables métalliques et fils métalliques non électriques.
(Cl. int. 6)

filtronic

La marque est exécutée en bleu.

342051. Date de dépôt: 20 septembre 1985.
ROAMER Watch Co. S.A., Bielstrasse 111, 4500 Solothurn. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 213214. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1985.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.
(Cl. int. 14)



342052. Hinterlegungsdatum: 23. September 1985.
Emag AG, Ofenacherweg 8, 2544 Bettlach. - Handel.

Leder und Lederimitationen, nämlich: Reise- und Handkoffer, Aktentaschen, Schreibnapfen, Schmutzlächerchen, Handtaschen, Portefolios, Portemonnaies, Gürtel, Regenschirme, Sonnenschirme, Sporttasche, Reit-schne, Pferdegeschirre, Seildarven, Schulwaren, Sportbekleidung, Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
(Int. Kl. 18, 24, 25)

COLLEZIONE
RAFFAELE

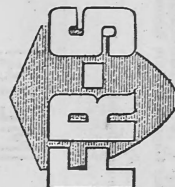
342053. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1985.
Mario Halbeisen, Beech House, Cusworth Village, Doncaster (South Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation.

Werkzeuge, insbesondere diamantbelegte Bohrer, Trennscheiben, Schneid-scheiben und Schleifscheiben.
(Int. Kl. 7, 8)

turbolite

342054. Hinterlegungsdatum: 23. September 1985.
The Firestone Tire & Rubber Company, 1200 Firestone Parkway, Akron (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 213966. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1985 an.

Synthetischer Mischpolymerekauschuk.
(Int. Kl. 17)



342055. Hinterlegungsdatum: 24. September 1985.
Detergent Products AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Wegwerfwindeln.
(Int. Kl. 16)

ULTRA
اولترا

Die arabischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «ULTRA».

342056. Date de dépôt: 24 septembre 1985.
Fabrique d'horlogerie Précimax S.A., 2, route de Champvèvres, 2000 Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 212736. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1985.

Montres, pendulettes, pendules, réveils et leur mouvements, instruments pour chronométrier, mesurer ou indiquer le temps, destinés ou non à être portés par la personne.
(Cl. int. 14)

PRECIMAX

342057. Hinterlegungsdatum: 25. September 1985.
Susan S.A., via Camoghè 7, 6900 Lugano. - Fabrikation und Handel.

Herrenhemden.
(Int. Kl. 25)

Groupo

Sportswear

342058. Hinterlegungsdatum: 25. September 1985.
Richardson-Vicks Inc., Ten Westport Road, Wilton (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Mittel zur Gesundheitspflege; Husten-bonbons, Halstabletten; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; medizinisches und nicht-medizinisches Konfekt.
(Int. Kl. 5, 30)



342071. Date de dépôt: 18 septembre 1985.
Paris Diamant, 159, Rue du Temple, Paris 3e (France). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8313.

342072. Datede dépôt: 20 septembre 1985.
Prazak S.A., 1, rue du Péron, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.
Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4403.

342073. Hinterlegungsdatum: 27. September 1985.
Furst AG Wädenswil, Eintrachtstrasse 13, 8820 Wädenswil. - Fabrication und Handel.

Sportartikel, einschliesslich Rucksäcke und Sporttaschen; Bekleidungsartikel aller Art, einschliesslich Sportbekleidung; Kopfbekleidungen.
(Int. Kl. 18, 25, 28)



342067. Data del deposito: 27 agosto 1985.
Metanorproseis S.A., Via Gaggoli 49, 6616 Losone. - Fabbricazione e commercio.

Giocellerie e oreficeria in metalli preziosi.
(Cl. int. 14)



Marchio d'artefice: n. 4402.

342068. Hinterlegungsdatum: 30 August 1985.
Daniel Charles Roth, Albriederstrasse 92, 8003 Zürich. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4404.

342069. Hinterlegungsdatum: 5. September 1985.
Atelier Klein, 29, route de Malagnou, 1208 Genève. - Fabrication und Handel.
Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4412.

342070. Hinterlegungsdatum: 5. September 1985.
Mestcraft - Lehmann, Ober Altsädt 42, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4406.

342063. Hinterlegungsdatum: 16. August 1985.
Etablissement Waack, 22, avenue Luserna, 1203 Genève. - Fabrication und Handel.

Kunst- und Schmuckgegenstände aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4405.

342064. Hinterlegungsdatum: 21. August 1985.
Tokdemir M. Kizim, Arts et Bijoux, 63, rue de Lussane, 1700 Freiburg. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4413.

342065. Hinterlegungsdatum: 23. August 1985.
Ernst Lutz, Amstutzweg 2, 6010 Kriens. - Fabrication und Handel.
Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4409.

342066. Date de dépôt: 26 août 1985.
J.M. Technology S.A., 1, rue de la Cité, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Ouvrages en métaux précieux et doubles, notamment boîtes et bracelets de montres, accessoires, bijouterie, joaillerie.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4410.

342059. Hinterlegungsdatum: 25. September 1985.
Kabushiki Kaisha Ito Seisakusho, 1996-3, Aisuhara, Fuji-shi (Shizuoka-ken, Japan). - Fabrication und Handel.

Mess- und Analysierapparate und -instrumente einschliesslich Injektions-spritzen, und Injektionsspritzen enthaltende medizinische Mess- und Analysierapparate.
(Int. Kl. 9, 10)



342060. Date de dépôt: 5 octobre 1985.
Harry Itovici, 3, Sheinkin Street, Tel-Aviv (Israël). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8123.

342061. Hinterlegungsdatum: 9. August 1985.
Barbara Erika Imholz-Hartmann, Unterdorf 10, 9314 Steinebrunn. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4408.

342062. Date de dépôt: 12 août 1985.
Diffusion Le Sommet S.A., 1, faubourg de l'Hôpital, 2000 Neuchâtel. - Fabrication et commerce.

Montres et bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4407.

342087. Hinterlegungsdatum: 17. April 1985.
Tanabe Seiyaku Co., Ltd., 21, Doshomachi 3-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vergiftung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

AROFUTO

342088. Hinterlegungsdatum: 25. April 1985.
Kabushiki Kaisha Kashiwa Kenkyusho, 26-20, Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Bildprozessor, Terminals für Farbgrafiken.
(Int. Kl. 9)

NEXUS

342089. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1985.
Atlas Copco Aktiebolag, Sickla Industriväg 3, Nacka (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Im Strassen-, Brücken- und Hausbau verwendete Maschinen.
(Int. Kl. 7)

CONJET

342090. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1985.
Götter AG, Brünnenstrasse 66, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufbauten und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte.
(Int. Kl. 9)

GFELLER TELAID

342091. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1985.
Prioritätsanspruch: USA, 17. Juni 1985.
Cryomec, Inc., 1265 North Kraemer Blvd., Anaheim (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Pumpen, nämlich Hochdruckpumpen, kryogene Hochdruckpumpen, Hochdruckoberpumpen, Niederdruckpumpen, Pumpen zur Verwendung in kryogenen Anlagen; Verdampfer, nämlich aktive und passive Verdampfer, kryogene Konverter-Anlagen.
(Int. Kl. 7, 11)

CRYOMECC

342082. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1985.
Harlequin Enterprises B.V. Amsterdam, succursale de Fribourg, 6, avenue de Beaumont, 1700 Fribourg. - Fabrikation und Handel.

Kinospielefilme, Videokassetten und -schallplatten, Tonschallplatten, Audiotassetten und -schallplatten und andere Medien zur Aufnahme und Wiedergabe von Bild und Ton.
(Int. Kl. 9)

HARLEQUIN DUO

342083. Date de dépôt: 4 avril 1985.
Fleur de Santé Aktiebolag, Baltzarsgatan 20, Malmö (Suède). - Commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparation pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savon; parfums, huiles essentielles, cosmétiques, produits de beauté, shampoings, lotions pour les cheveux; dentifrices; tous les produits précités de provenance chinoise.
(Cl. int. 3)

CHINA GARDEN

342084. Date de dépôt: 9 avril 1985.
Rotuxet P.L.C., 241, City Road, Londres E.C. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 3420824. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 avril 1985.

Appareillages pour lumière, appareils et installations d'éclairage.
(Cl. int. 11)

DOWNLIGHTER

342085. Hinterlegungsdatum: 12. April 1985.
United Parcel Service of America, Inc., 51 Weaver Street, Greenwich Office Park 5, Greenwich (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften und Publikationen; Spiele und Spielzeuge.
(Int. Kl. 16, 28)

UPS

342086. Hinterlegungsdatum: 12. April 1985.
United Parcel Service of America, Inc., 51 Weaver Street, Greenwich Office Park 5, Greenwich (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften und Publikationen; Spiele und Spielzeuge.
(Int. Kl. 16, 28)

UNITED PARCEL SERVICE

342077. Hinterlegungsdatum: 27. März 1984.
Enra Corporation, 555 Northgate Drive, San Rafael (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Notzblocks, Schreibpapier, Briefumschläge, Fotografien, Schreibwaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Spielkarten, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
(Int. Kl. 3, 16)

SUPERCUTS

342078. Date de dépôt: 9 janvier 1985.
Andre Richard Co., 50 Spring Street, Ramsey (New Jersey, USA). - Fabrikation et commerce.

Rideaux de douche, porte-savons, bouteilles, supports de brosses à dents, gobelets et verres, cuvettes, vases, porte-serviettes, supports et cintres pour linge et vêtements, séchoirs et étendoirs à linge, housses à vêtements, cadres de tableaux et tableaux, rideaux de fenêtres, serviettes, poudriers, flacons et bols.
(Cl. int. 16, 20, 21, 24)

ANDRE RICHARD

342079. Date de dépôt: 23 janvier 1985.
Autel S/A-Telecommunications, Avenida Santa Catarina 2543, São Paulo (Brésil). - Fabrikation et commerce.

Appareils et instruments de communication et leurs parties, appareils et instruments électriques à usage domestique.
(Cl. int. 7, 9, 11)

AUTEL

342080. Hinterlegungsdatum: 8. März 1985.
Kurvenal AG, Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Brillenfassungen, Sonnenbrillen, Thermometer, Barometer, kosmetische Produkte, Parfums, Ölen, Schmeck-, Taschen und Koffer aus Leder, Lederbekleidung, Schuhe, Herren- und Damenbekleidung, einschliesslich Oberbekleidung, Sportartikel.
(Int. Kl. 3, 5, 14, 18, 25)

CURVENAL

342081. Date de dépôt: 19 mars 1985.
Les Producteurs de sucre d'érable du Québec, 2100 Avenue St-Laurent, Plessisville (Québec, Canada). - Production et commerce.

Sucre d'érable, sirop d'érable, miel et produits dérivés du sucre d'érable et du miel.
(Cl. int. 30)

CAMP

342074. Date de dépôt: 30 octobre 1985.
Pierre Ossemer, 51, route de Sicho, 1814 La Tour-de-Peilz. - Fabrikation et commerce. - Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 340030 de Sun-Valley S.A., 1814 La Tour-de-Peilz. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 octobre 1985.

Produits cosmétiques, parfums, lotion pour les cheveux, produits pour les soins du corps, à savoir crèmes, teintures, savons. Produits pharmaceutiques et vétérinaires, notamment, médicaments, articles de bijouterie et de joaillerie, à savoir bijoux, café, thé, miel, sel, glaces comestibles, eaux minérales et gazeuses, jus de fruit, sirops, liqueurs, tous ces produits de provenance suisse.
(Cl. int. 3, 5, 14, 30, 32, 33)



342075. Hinterlegungsdatum: 1. November 1985.
Marlon Laboratories, Inc., 10236 Marlon Park Drive, Kansas City (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 5)

OSCAL

342076. Hinterlegungsdatum: 12. November 1985.
Neidhart + Co. AG, Sulz, 8544 Rickenbach-Attikon. - Fabrikation.

Synthetisches Vlies für Ski- und Freizeitbekleidung.
(Int. Kl. 22)

NEIDHART-SOFTFILL

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Öffentliche Bekanntmachung – Deklassierung der Weinernte 1985

In Anwendung von Artikel 10, Absatz 2 des Bundesbeschlusses vom 22. Juni 1979 über Massnahmen zugunsten des Rebbaues wurde der natürliche Mindestzuckergehalt (Mindestoechslegrad oder Mindestbrix %) für die Weinernte des Jahres 1985 durch die Kantone wie folgt festgesetzt:

SUISSE ROMANDE – WESTSCHWEIZ

Région de production Produktionsgebiet	Chasselas °Oe % Brix	Johannisberg °Oe % Brix	Cépages rouges °Oe % Brix
Valais	65 15,8	71 17,2	71 17,2

Région de production Produktionsgebiet	Chasselas °Oe % Brix	Pinot Noir °Oe % Brix	Gamay °Oe % Brix
Vaud Villeneuve	63 15,4	70 17,0	64 15,6
Yverne	65 15,9	71 17,2	66 16,1
Aigle	65 15,9	71 17,2	66 16,1
Ollon	64 15,6	71 17,2	66 16,1
Bex	64 15,6	71 17,2	66 16,1
Lutry	62 15,2	70 17,0	64 15,6
Villette	64 15,6	71 17,2	66 16,1
Epesses	64 15,6	71 17,2	66 16,1
Saint-Saphorin	65 15,9	71 17,2	67 16,3
Chardonne	64 15,6	71 17,2	66 16,1
Vevey	62 15,2	70 17,0	64 15,6
Dézailey	70 17,0	75 18,1	70 17,0
Dézailey-Marsens	68 16,5	73 17,7	68 16,5
Calamin	64 15,6	71 17,2	66 16,1
Puidoux	64 15,6	71 17,2	66 16,1
Côte-Morges	60 14,7	68 16,5	61 14,9
La Côte 1er choix	61 14,9	70 17,0	62 15,2
Féchy	62 15,2	70 17,0	63 15,4
Mont-sur-Rolle	62 15,2	70 17,0	63 15,4
Tartegnin	62 15,2	70 17,0	63 15,4
Côteau de Vincy	62 15,2	70 17,0	63 15,4
Vinzel	62 15,2	70 17,0	63 15,4
Luins	62 15,2	70 17,0	63 15,4
La Côte-Nyon	60 14,7	68 16,5	61 14,9
Côtes de l'Orbe	60 14,7	68 16,5	61 14,9
Bonvillars	58 14,2	68 16,5	60 14,7
Bonvillars 1er choix	58 14,2	68 16,5	60 14,7
Vully vaudois	58 14,2	68 16,5	60 14,7

Région de production Produktionsgebiet	Chasselas	R × S	Cépages rouges
Genève	56° Oe	57° Oe	60° Oe

Région de production Produktionsgebiet	Chasselas	Pinot Noir
Neuchâtel	58° Oe 14,2% Brix	71° Oe 17,2% Brix

Région de production Produktionsgebiet	Chasselas	R × S	Pinot Noir
Berne Lac de Bièvre et Jolimont	60° Oe	60° Oe	70° Oe

Région de production Produktionsgebiet	Chasselas	Pinot Noir	Gamay
Fribourg Vully Cheyres	57° Oe 55	67° Oe 65	62° Oe 60

SUISSE ALÉMANIQUE – DEUTSCHE SCHWEIZ

Région de production Produktionsgebiet	R × S	Blauburgunder
Zürich	60° Oe	66° Oe
Schaffhouse	60	66
Thurgovie	60	68
Argovie	60	66
Grisons	60	68
Saint-Gall	60	66
Schwyz	60	66
Lucerne	60	66

Région de production Produktionsgebiet	Gutedel	R × S	Blauburgunder
Bâle-Campagne	60° Oe	60° Oe	68° Oe

Région de production Produktionsgebiet	R × S	Blauburgunder
Berne Thunersee	60° Oe	70° Oe

SUISSE ITALIENNE – TESSIN

Région de production Produktionsgebiet	Merlot	Nostrano rosso/ bianco
Tessin	67° Oe	59° Oe

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture